UFR Langues et communication
Département d'allemand

Descriptif des cours

2023-2024

LLCER - LICENCE L2

Directrice : Nathalie LE BOUËDEC

Directrice adjointe : Stéphanie BENOIST

Secrétaire : Gaëlle WARD

Le département d'allemand

Enseignants	Courriels
Stéphanie BENOIST : Maître de conférences	stephanie.benoist@u-bourgogne.fr
Julia DEGENHARDT : Chargée de cours	julia.degenhardt@u-bourgogne.fr
Vincent FORGEOT : Professeur agrégé	vincent.forgeot@u-bourgogne.fr
Coralie GAUCHEROT : Lectrice	coralie.gaucherot@u-bourgogne.fr *
Laurent GAUTIER : Professeur des Universités	laurent.gautier@u-bourgogne.fr
Lea GEKLE : ATER	lea.gekle@u-bourgogne.fr *
Amandine HERITIER: Chargée de cours	amandine.heritier@u-bourgogne.fr
Philipp JONKE : Maître de conférences	philipp.jonke@u-bourgogne.fr
Florian KOCH : Maître de conférences	florian.koch@u-bourgogne.fr
Gauthier LABARTHE : Maître de conférences	gauthier.labarthe@u-bourgogne.fr *
Nathalie LE BOUËDEC : Professeure des Universités	nathalie.le-bouedec@u-bourgogne.fr
Sylvie MARCHENOIR : Maître de conférences HDR	sylvie.marchenoir@u-bourgogne.fr
Karolin MOSER : Lectrice	karolin.moser@u-bourgogne.fr *
Corinna NEIDENBERGER : Chargée de cours	corinna.neidenberger@u-bourgogne.fr *
Lionel PICARD : Chargé de cours	lionel.picard@u-bourgogne.fr
Elisabeth POLESCHINSKI : Lectrice	elisabeth.poleschinski@u-bourgogne.fr
Hélène PUISSANT : Chargée de cours	helene.puissant@u-bourgogne.fr
Thea REICH : Chargée de cours	thea.reich@u-bourgogne.fr
Charlotte SELTZ : Lectrice	charlotte.seltz@u-bourgogne.fr *
Anna STAUß : Lectrice	anna.stauss@u-bourgogne.fr *
Philippe VERRONNEAU : Maître de conférences	philippe.verronneau@u-bourgogne.fr

Secrétaire

Gaëlle WARD	secretariat.allemand@u-bourgogne.fr

* Les adresses suivies d'un astérisque seront activées début septembre 2023.

N.B. : **Des précisions seront apportées à la rentrée sur les fiches manquantes ou incomplètes, signalées par le symbole / dans ce descriptif.**

LICENCE LLCER L2

Semestre 1 (L2-S3)

UE 1 Langue

Thème

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignante** (S3) : Anna STAUß

Périodicité : 12 heures / semestre
(une heure par semaine sur douze semaines)

Objectifs du cours : Travail sur le lexique et la grammaire et approche de la traduction du français vers l'allemand.

Contenu du cours : Traduction de textes littéraires du français vers l'allemand.

Ouvrages recommandés :

- **Grammaires :**

Posséder une grammaire de l'allemand, par exemple :
Cauquil G., Schanen F., *La grammaire allemande, Paris :* Hatier, 2008 [collection Bescherelle Allemand].

Consulter une grammaire usuelle du français telle que :
Riegel M., Pellat J.-C., Rioul R., *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF, 2014.

- **Dictionnaires**

Avoir accès facilement (bibliothèque, domicile ou internet) à un dictionnaire unilingue, par exemple :
Duden *Universalwörterbuch,*
pour le français, *Le petit Robert.*
Consulter un BON dictionnaire bilingue : éd. Hachette/Langenscheidt ou Larousse.
Consulter aussi le *Stilwörterbuch* (éd. Duden)

- **Livre de vocabulaire** (classé par thème, édition indifférente)

Autres conseils :
Préparer les traductions demandées, approfondir les cours par des lectures et des exercices personnels.

Modalités de contrôle des connaissances : contrôle terminal écrit d'1 heure au S3 et au S4.

Crédits affectés au cours (pour les étudiants en mobilité Erasmus ou autre) : **3 ECTS**

Version

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignant** (S1) **:** Gauthier LABARTHE

Périodicité : 12 heures / semestre
(une heure par semaine sur douze semaines)

Objectifs du cours : Travail sur le lexique et la grammaire et approche de la traduction de l'allemand vers le français.

Contenu du cours : Traduction de textes littéraires de l'allemand vers le français.

Ouvrages recommandés :

- **Grammaires :**

Posséder une grammaire de l'allemand, par exemple :
Cauquil G., Schanen F., *La grammaire allemande, Paris :* Hatier, 2008 [collection Bescherelle Allemand].

Consulter une grammaire usuelle du français telle que :
Riegel M., Pellat J.-C., Rioul R., *Grammaire méthodique du français*, Paris : PUF, 2014.

- **Dictionnaires**

Avoir accès facilement (bibliothèque, domicile ou internet) à un dictionnaire unilingue, par exemple :
Duden *Universalwörterbuch ;*

pour le français, *Le petit Robert* et le site du CNRTL ;

consulter un BON dictionnaire bilingue : Hachette/Langenscheidt ou Larousse.

– **Livre de vocabulaire** (classé par thème, édition indifférente)

Autres conseils :
Préparer les traductions demandées, approfondir les cours par des lectures et des exercices personnels.

Modalités de contrôle des connaissances : contrôle terminal écrit d'1 heure au S3 et au S4.

Crédits affectés au cours (pour les étudiants en mobilité Erasmus ou autre) : **3 ECTS**

Grammaire

Type de cours (CM / TD) : CM / TD **Enseignant :** Philippe VERRONNEAU
Périodicité : 1h / 8 semaines

Objectif du cours : Révision et renforcement des connaissances grammaticales.

Points traités : L'accent sera mis sur une série de **difficultés grammaticales** qui mènent fréquemment à des erreurs dans les exercices d'expression et en traduction. Il est donc conseillé de revoir dès à présent **les bases acquises en L1**, en particulier dans le domaine de la morphologie verbale, pour combler les éventuelles lacunes.

Grammaire recommandée :
BRESSON, Daniel : *Grammaire d'usage de l'allemand contemporain.* Hachette. Edition : 2001 ou 2010.

Autres ouvrages à consulter en cas de besoin :
BRESSON, Daniel (1999) : *Précis de grammaire allemande.* Hachette.
CAUQUIL, Gérard ; SCHANEN, François (2000) : *La grammaire allemande.* Hatier, Bescherelle.
ESTERLE, Michel (1997) : *Les verbes allemands. Formes et emplois.* Hatier, Bescherelle.
MULLER, François (2001) : *Grammaire de l'allemand*. Le Robert & Nathan.

Travail à fournir :
-Apprendre les points de grammaire vus en cours.
-Faire les exercices donnés d'une séance à l'autre.

Autres conseils : Mettre en **application** les connaissances grammaticales acquises pour progresser dans les autres types d'exercices (en particulier thème, version, expression personnelle).

Modalités d'examen : CT oral (S1)

Compréhension et expression écrite /

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignante** : Coralie GAUCHEROT
Périodicité : 1 h / semaine

Objectif du cours : apprendre à rédiger différents types de textes.

Modalités d'examen : contrôle continu écrit

Laboratoire

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignante :** Elisabeth POLESCHINSKI

Périodicité : 6 séances par semestre

Objectifs du cours : Améliorer sa prononciation et sa présentation en allemand.

Contenu du cours : Connaissances théoriques en phonétique ; exercices pratiques de prononciation et de présentation.

Modalités d'examen : CC – deux contrôles par semestre.

Expression orale

Type de cours (CM / TD) : TP **Enseignante :** Elisabeth POLESCHINSKI
Périodicité : 1h / semaine au S1 et au S2

Objectifs du cours : Améliorer son expression orale, savoir exprimer son opinion.

Contenu du cours : -S1 : discussion sur des sujets d'actualité ;
-S2 : discussion sur la série allemande « Ku'damm 56 ».

Modalités d'examen : CC : 2 contrôles à l'oral par semestre.

UE 2 Cultures et sociétés

Histoire de la littérature germanophone

Type de cours (CM / TD) : CM **Enseignante :** Sylvie MARCHENOIR

Périodicité : 1h / semaine sur 9 semaines, voir emploi du temps à la rentrée.

Objectifs du cours : Approfondissement des connaissances de l'histoire de la littérature germanophone.

Contenu du cours : Il s'agira de faire un rappel des grands courants littéraires ayant marqué le XIXe siècle dans les pays germaniques (Classicisme, Romantisme, Biedermeier, Vormärz, Réalisme et Naturalisme) et de commenter des textes représentatifs de cette période.

Lectures obligatoires : /

Lectures complémentaires : lire les chapitres concernant les différentes périodes dans un manuel d'histoire de la littérature allemande :
- Barbara BAUMANN / Birgitta OBERLE, *Deutsche Literatur in Epochen*, München: Hueber, 1985.
- Hans Gerd RÖTZER, *Geschichte der deutschen Literatur*, Bamberg: Buchner, 1990.
- Pierre DESHUSSES, *Précis de littérature allemande*, Paris : Dunod, 1996.
- Philippe FORGET, *Nouvelle histoire de la littérature allemande*, Paris : Armand Colin, 1999.

Autre ouvrage recommandé : Pierre DESHUSSES, *Anthologie de la littérature allemande*, Paris : Armand Colin, 1996.

Modalités de contrôle des connaissances : mini-dossier

Etude d'œuvres littéraires
(introduction / approfondissement)

Type de cours (CM / TD) : CM **Enseignante :** Sylvie MARCHENOIR

Périodicité : 1h / semaine sur 12 semaines

Objectifs du cours : Initiation à la littérature allemande par les textes.

Contenu du cours : La poésie romantique allemande / Gedichte der deutschen Romantik

Lecture obligatoire : Dietrich Bode (Hg.), *50 Gedichte der Romantik*, Ditzingen: Reclam, 2022

Lecture recommandée : tout ouvrage consacré à l'histoire de la littérature allemande (chapitre sur le romantisme)

Modalités de contrôle des connaissances : contrôle terminal écrit (explication de texte)

Histoire de l'Allemagne du XVIe au XVIIIe siècle

CM + TD

Enseignante : Nathalie LE BOUËDEC

Périodicité : 12h CM (1 heure / semaine)
+ 9 séances de TD réparties dans le semestre

Objectifs du cours : acquérir des repères sur l'histoire de l'Allemagne de la Réforme à la fin de du St-Empire ; comprendre les conséquences à long terme de cette période sur la construction ultérieure des structures étatiques dans l'espace germanique et l'évolution de la société allemande.

Contenu du cours :

- On commencera par se demander ce qu'on peut entendre par « Allemagne » au début du XVIe siècle et présenter ce qu'était le Saint Empire romain germanique. Le cours s'articulera ensuite autour de quelques moments et évolutions essentiels de la période : la Réforme et ses conséquences, la Guerre de Trente ans (1618-1648), l'affaiblissement du St Empire au profit des Etats territoriaux, le dualisme entre la Prusse et l'Autriche et les ambivalences de l'absolutisme éclairé, et enfin la fin du Saint Empire dans le contexte des guerres napoléoniennes. On verra au fil de ce parcours qu'il est difficile de séparer l'histoire de l'Allemagne de celle de la France et du reste de l'Europe.
- Le contenu du CM sera complété et approfondi en TD par l'étude de documents.

Lectures obligatoires :

- Fascicule distribué en cours
- Schulze**,** Hagen, *Kleine deutsche Geschichte*, Munich, DTV, 2011 (édition disponible à la bibliothèque), chap. 2 et 3 (version française : *Petite histoire de l'Allemagne*)

Lectures complémentaires :

- Barbara Stollberg-Rilinger, *Das Heilige Römische Reich deutscher Nation. Vom Ende des Mittelalters bis 1806,* Munich, C.H. Beck, ^{6}2018.
- Dossiers sur Luther et la Réforme sur le site de la *Bundeszentrale für politische Bildung*: https://www.bpb.de/themen/zeit-kulturgeschichte/reformation/
- Numéro de *Aus Politik und Zeitgeschichte* consacré à la guerre de Trente ans : https://www.bpb.de/shop/zeitschriften/apuz/272830/dreissigjaehriger-krieg/ (pdf téléchargeable gratuitement)

Autres ouvrages recommandés : /

Autres conseils : travailler régulièrement le cours, préparer les textes, être curieux, c'est-à-dire LIRE et poser des questions !

Modalités de contrôle des connaissances : contrôle terminal oral

UE 3 Compléments disciplinaires

Méthodologie (1) : traduction

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignante** : Stéphanie BENOIST
Périodicité : 6h réparties sur 12 semaines au S1 puis au S2

Objectifs du cours : Initiation à la méthodologie de la traduction.

Contenu du cours :
- Pratique de la traduction, révision de difficultés de traduction rencontrées en thème et version
- Initiation à des stratégies / techniques de traduction
- Questions d'utilisation des supports d'aide à la traduction : grammaires, dictionnaires.

Modalités de contrôle des connaissances : contrôle continu au sein de l'UE 3

Crédits affectés au cours (pour les étudiants en mobilité Erasmus ou autre) : 3 ECTS

Méthodologie (2a) : littérature /

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignante** : Lea GEKLE
Périodicité : 6h / semestre

Voir la fiche correspondante dans l'UE 2 : étude d'œuvres littéraires

Modalités d'examen : contrôle continu

Méthodologie (2b) : civilisation

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignant** : Philipp JONKE
Périodicité : 6 heures par semestre

Objectifs du cours : Maîtriser les outils nécessaires pour l'analyse de documents relevant de la civilisation. Se familiariser avec l'étude comparée de documents.

Contenu du cours : Ce cours approfondira à la fois l'analyse de documents, la méthodologie du commentaire en civilisation et les capacités rédactionnelles. Par l'étude de divers documents et à partir d'exercices, on traitera en particulier la problématisation. Dans un deuxième temps, nous aborderons la méthodologie de l'étude comparée de deux documents.

Lectures obligatoires : Les documents distribués en cours.

Modalités d'examen : Travail écrit à rendre (commentaire de texte ou commentaire iconographique).

Civilisation contemporaine : l'Allemagne contemporaine (II)

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignant** : Philipp JONKE
Périodicité : 1 heure par semaine

Objectifs du cours : Approfondir ses connaissances sur l'Allemagne contemporaine. Comprendre les débats qui animent la société allemande aujourd'hui.

Contenu du cours : Le cours abordera différents thèmes de société en Allemagne. Ce sera aussi l'occasion d'aborder ces thèmes dans leur évolution historique depuis 1945.

Lectures obligatoires : Les documents fournis en cours.

Lectures complémentaires : Une liste de lectures complémentaires sera distribuée en début de semestre.

Modalités d'examen : contrôle terminal (1h)

UE 4 Outils

Synthèse de documents /

Mutualisation avec : L3 UE 3

Type de cours : TD **Enseignante** : Lea GEKLE
Périodicité : S1 - 1 heure hebdomadaire

Objectif du cours : Rédiger des synthèses de dossier sur un thème donné, à partir de documents en allemand.

Modalités d'examen : contrôle continu

UE 5 (A) Option Enseignement

Actualité des pays germanophones

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignant** : Florian KOCH
Périodicité : 1 h / semaine

Objectifs du cours :
- Compléter et approfondir les connaissances sur l'Allemagne contemporaine acquises en 1ère année.
- Analyser et contextualiser les débats qui agitent aujourd'hui la société allemande et discuter de l'actualité politique, économique et sociale.

Contenu du cours :
Ce cours abordera des thèmes politiques, économiques et sociaux qui font débat dans les pays germanophones. Ainsi, nous nous pencherons, entre autres, sur la place de l'extrême droite, les inégalités sociales, l'importance de la protection de l'environnement...). Pour ce faire, nous nous appuierons sur des articles de journaux, des extraits de presse, des reportages, des documents iconographiques, des statistiques, etc.

Lectures obligatoires:
- Documents proposés en cours (plubel)
- La consultation régulière de la presse quotidienne / hebdomadaire germanophone est obligatoire (p.ex. Die Zeit, Süddeutsche Zeitung, Der Spiegel, Frankfurter Allgemeine Zeitung, Wiener Zeitung, Neue Zürcher Zeitung...), ainsi que le suivi de l'actualité dans les médias audiovisuels (ARD, ZDF, Deutschlandfunk...).

Lectures complémentaires:
-Le site de la Bundeszentrale für politische Bildung (www.bpb.de)
- Le site Tatsachen über Deutschland (https://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/de)
- Les dossiers thématiques de la revue *Allemagne d'aujourd'hui*

Autres conseils : travailler régulièrement le cours, préparer les séances de TD, être curieux, c'est-à-dire poser des questions et lire ! *Lesen / Sprechen Sie bitte möglichst viel auf Deutsch.*

Modalités d'examen : contrôle continu au S1

Cultures des pays germanophones /

Type de cours (CM / TD) : CM **Enseignant** : Lea GEKLE
Périodicité : 1 heure semaine / 12 semaines

Modalités d'examen : contrôle continu

Semestre 2 (L2-S4)

UE 1 Langue

Thème /

Enseignante (S2) : en attente

Voir la fiche correspondante au S1.

Version

Enseignante (S2) : Sylvie MARCHENOIR

Voir la fiche correspondante au S1.

Grammaire

Type de cours (CM / TD) : TD
Enseignant : Philippe VERRONNEAU
Périodicité : 1h / 6 semaines

Objectifs du cours : Renforcement des compétences grammaticales ; initiation à la linguistique.

Points traités : En fonction des besoins constatés à l'issue du S1, le TD du S2 approfondira certains points de grammaire, et des séances d'**exercices** viseront à renforcer les compétences acquises. Le travail d'analyse grammaticale sera l'occasion de réfléchir à quelques **faits de langue** significatifs, afin d'initier les étudiants à la discipline linguistique.

Autres indications (bibliographie, travail, conseils) : voir la fiche correspondante du S1.

Modalités d'examen : CC écrit (S2)

Linguistique

Type de cours (CM / TD) : CM
Enseignante : Stéphanie BENOIST
Périodicité : 1h par semaine pendant 6 semaines

Objectifs du cours : Ce cours est une introduction à la linguistique allemande qui sera poursuivie en L3. Il a pour objectif de faire connaître aux étudiants les différents niveaux de l'analyse linguistique (en L2 : morphologie, syntaxe).

Contenu du cours : Lecture suivie et accompagnée d'un manuel de linguistique allemande.

Lectures obligatoires :

PITTNER, Karin, *Einführung in die germanistische Sprachwissenschaft* (= Germanistik kompakt), WBG, 2018.

Autres ouvrages recommandés :

BUSCH, Albert / STENSCHKE, Oliver (2008), *Germanistische Linguistik. Eine Einführung* (=bachelor-wissen), Tübingen, Narr.

Autres conseils : Assiduité aux cours, préparation des exercices.

Modalités de contrôle des connaissances : contrôle continu en parallèle avec le cours de grammaire.

Compréhension et expression écrite /

Voir la fiche correspondante au S1.

Laboratoire

Voir la fiche correspondante au S1.

Expression orale

Voir la fiche correspondante au S1.

UE 2 Cultures et sociétés

Histoire de la littérature germanophone

Type de cours (CM / TD) : CM **Enseignant :** Gauthier LABARTHE

Périodicité : 1h / semaine sur 9 semaines

Objectifs du cours : Approfondissement des connaissances de l'histoire de la littérature germanophone.

Contenu du cours : Etude des grands courants littéraires de la littérature de langue allemande du XXème siècle (expressionnisme, *Neue Sachlichkeit*, *Exilliteratur*, théâtre épique*, Kahlschlag*, littérature de la RFA et de la RDA) et des principaux.ales écrivain.e.s. Lecture et commentaire de textes correspondant à cette époque de la littérature allemande.

Lectures obligatoires : Œuvres de la littérature germanophone de cette époque à choisir à partir d'une liste distribuée en début de semestre.

Lectures complémentaires : lire les chapitres concernant les différentes périodes dans un manuel d'histoire de la littérature allemande :

- BAUMANN-OBERLE : *Deutsche Literatur in Epochen*, Hueber Verlag
- H.G. RÖTZER : *Geschichte der deutschen Literatur*, Buchner Verlag
- Ph. FORGET (Ed.) : *Nouvelle histoire de la littérature allemande,* Armand Colin

Autres ouvrages recommandés :

- P. DESHUSSES : *Littérature allemande*, Dunod

Autres conseils : toute lecture d'œuvres littéraires de pays germanophones (en français ou en allemand) ; tout manuel d'histoire de la littérature germanophone, française, anglaise …

Modalités de contrôle des connaissances : contrôle continu

Etude d'œuvres littéraires

(introduction / approfondissement)

Type de cours (CM / TD) : CM **Enseignante :** Sylvie MARCHENOIR

Périodicité : 1h / semaine sur 12 semaines

Objectifs du cours : Initiation à la littérature allemande par les textes.

Contenu du cours : Étude de la nouvelle *Tonio Kröger* (1903) et du roman *Tristan* (1903) de Thomas Mann. Image de l'artiste et conception de l'écriture chez Thomas Mann.

Lectures obligatoires :

- Mann, Thomas, *Tonio Kröger*, Frankfurt am Main: Fischer, 2006
  [Fischer Taschenbücher, ISBN: 978-3-596-21381-8].
- Mann, Thomas, *Tristan*, Stuttgart: Reclam, 1991
  [Universal Bibliothek 6431, ISBN: 978-3-15-006431-3].

Lectures complémentaires :

- Karthaus, Ulrich, *Thomas Mann*, Stuttgart: Reclam, 1994 [Universal Bibliothek (Literaturwissen für Schule und Studium), ISBN: 978-3-15-015203-4].
- Mann, Thomas, *Buddenbrooks: Verfall einer Familie*, Frankfurt am Main: Fischer, 2004 [Fischer Taschenbücher, ISBN: 978-3-596-29431-2].
  Version française : *Les Buddenbrook : Le déclin d'une famille*.

Modalités de contrôle des connaissances : contrôle terminal oral (explication de texte)

Histoire de l'Allemagne au XIXe siècle

CM + TD

Enseignante : Nathalie LE BOUËDEC

Périodicité : 12h CM (1h / semaine)
+ 9 séances de TD réparties dans le semestre

Objectifs du cours : comprendre les transformations de l'Allemagne au XIXe siècle à partir de la dissolution du St Empire en 1806. Il s'agit d'une période-clef marquée notamment par la naissance du premier Etat national allemand, le *Reich,* fondé en 1871.

Contenu du cours :

- La question nationale a été LA grande question du XIXe siècle en Allemagne, mais au-delà dans toute l'Europe, et elle sera logiquement au cœur du cours. Nous essaierons de comprendre pourquoi c'est la version « petite allemande » (*kleindeutsch*) qui s'est imposée en 1871 et en quoi la création du *Reich* fut loin de régler tous les problèmes, et notamment la question démocratique. Mais le XIXe siècle fut aussi l'époque de l'industrialisation et de mutations socio-économiques et socio-culturelles majeures, qu'on étudiera dans leurs interactions avec les bouleversements politiques.
- Le CM sera complété en TD par l'analyse de documents.

Lectures obligatoires :

- Fascicule distribué en cours
- Schulze, Hagen, *Kleine deutsche Geschichte*, Munich, DTV, 2011 (édition disponible à la bibliothèque), chap. IV à VIII (version française : *Petite histoire de l'Allemagne*)
- Chapoutot, Johann, *Histoire de l'Allemagne (1806 à nos jours),* collection Que sais-je, PUF, 2017, chap. I à V.
- Kott, Sandrine, *L'Allemagne du XIXe siècle,* Paris, Hachette 2004.

Lectures complémentaires :

- consulter le site *Lebendiges Museum Online* du Deutsches Historisches Museum: https://www.dhm.de/lemo (recherche possible par période, par thème, biographies, etc.)
- Dossiers sur le site de la Bundeszentrale für politische Bildung, notamment : https://www.bpb.de/themen/kolonialismus-imperialismus/kaiserreich/
- Dann, Otto: *Nation und Nationalismus in Deutschland 1770-1990,* Munich, Beck, 1993, jusqu'au chap. 6.
- Miard-Delacroix, Hélène / Wirsching, Andreas (dir.): *Von Erbfeinden zu guten Nachbarn. Ein deutsch-französischer Dialog*, Reclam 2019 (en français : *Ennemis héréditaires? Un dialogue franco-allemand,* Paris, Fayard 2020 (la 1ère moitié de l'ouvrage environ porte sur la période)

Autres ouvrages recommandés : /

Autres conseils : travailler régulièrement le cours, préparer les séances de TD ; LIRE

Modalités de contrôle des connaissances : contrôle terminal écrit (2h)

UE 3 Compléments disciplinaires

Méthodologie (1) : traduction

Voir la fiche correspondante au S1.

Méthodologie (2a) : littérature /

Type de cours (CM / TD) : 6h TD **Enseignante :** Lea GEKLE
Périodicité : 1h / semaine pendant 6 semaines

Modalités de contrôle des connaissances : écrit (explication de texte à la maison) dans le cadre du CC de méthodologie

Méthodologie (2b) : civilisation

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignant** : Philipp JONKE
Périodicité :1 heure par semaine / 6 semaines

Objectifs du cours : Maîtriser les outils nécessaires pour l'analyse de documents relevant de la civilisation. Approfondir ses compétences rédactionnelles. Ce cours s'inscrit dans la continuité du premier semestre de L2.

Contenu du cours : Ce cours approfondira à la fois l'analyse de documents, la méthodologie du commentaire en civilisation et les capacités rédactionnelles. Par l'étude de divers documents et à partir d'exercices, on traitera en particulier la problématisation et l'analyse.

Lectures obligatoires : Les documents distribués en cours.

Modalités d'examen : travail écrit à rendre.

Civilisation et culture autrichiennes

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignante** : Elisabeth POLESCHINSKI
Périodicité : 1h / semaine

Objectifs du cours : Savoir analyser et expliquer des discours contemporains sur l'Autriche.

Contenu du cours : Discussions approfondies sur plusieurs particularités autrichiennes et analyse de leur influence sur la vie autrichienne contemporaine.

Lectures obligatoires : Des lectures obligatoires seront distribuées en cours.

Modalités d'examen : CT oral

UE 4 Outils

Synthèse de documents

Mutualisation avec : L3 UE 3

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignant** : Ph. VERRONNEAU
Périodicité : 1h / 12 semaines

Objectifs du cours : Acquérir la technique du **résumé** et du **commentaire** en vue d'une **synthèse** de documents.

Contenu du cours : A partir de documents portant sur l'Allemagne actuelle (faits de civilisation, vie politique, sujets de société), le TD proposera un entraînement au résumé des textes fournis et à la rédaction d'une synthèse **en allemand**. Dans le prolongement du S1, une attention particulière sera accordée à la **méthode** d'analyse et aux **moyens** grammaticaux et lexicaux correspondants.

Lectures obligatoires : /

Lectures complémentaires : Des indications seront données à la rentrée.

Travail à fournir :
-Apprendre les points vus en cours : méthode, grammaire, lexique.
-Faire les exercices écrits de préparation à la synthèse.

Autres conseils pour les aspects pratiques : Lire en allemand dans les domaines de votre choix, en partant de l'actualité ou des sujets qui vous intéressent.

Modalités d'examen : CC écrit

UE 5 (A) Option Enseignement

Actualité des pays germanophones

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignant** : Florian KOCH
Périodicité : 1 h / semaine

Voir la fiche correspondante au S1.

Modalités d'examen : CT écrit (1h) au S2

Méthodologie de l'enseignement /

Type de cours (CM / TD) : TD **Enseignante** : Amandine HERITIER
Périodicité : 9 h / S2

Modalités d'examen : CC